

# SÉANCE GÉNÉRALE DES MEMBRES DU CONSEIL

2020/05/04

**19H**  
**HÔTEL DE VILLE**  
**SALLE DU CONSEIL**

Sont présents: M. Jacques Lessard - Mme Juliette Jalbert - M. Alain Daigle - M. Germain Martin

M. Alain Brochu - M. Charles Audet - M. Rock Rousseau - M. Patrice Bissonnette

## ORDRE DU JOUR

### 1.- PRIÈRE

### 2.- ORDRE DU JOUR

2.1 Ordre du jour - Adoption  tel que présenté  modifié

### 3.- PROCÈS VERBAUX

3.1 Procès-verbaux – Adoption  Séance ordinaire  Séance extraordinaire

### 4.- CORRESPONDANCE

4.1 Aucun

### 5.- RAPPORT DES COMITÉS OU DES DIFFÉRENTS DÉPARTEMENTS

5.1 Voirie (Germain Martin)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.4 Tourisme (Charles Audet)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.2 Loisirs et urbanisme (Alain Brochu)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.5 Culture (Juliette Jalbert)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.3 Incendie (Rock Rousseau)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.6 Communautaire et social (Alain Daigle)	<input checked="" type="checkbox"/>
		5.7 Développement économique et revitalisation (Juliette Jalbert)	<input checked="" type="checkbox"/>

### 6.- RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / C.C.U.

6.1 Aucun

### 7.- TRÉSORERIE

7.1 Présentation aux membres du conseil des « états des recettes et dépenses » selon les différents départements.

### 8.- PRÉSENTATION DES COMPTES ET ENGAGEMENTS DES CRÉDITS

8.1 Présentation de l'information financière de l'année 2019.  
8.2 Lecture et commentaires des comptes de 1 500\$ et plus.

### 9.- ADMINISTRATION

9.1 Octroi du contrat pour les travaux de pavage pour l'année 2020.  
9.2 Renouvellement de l'adhésion de la Ville de Disraeli au Carrefour Action municipale et Famille pour l'année 2020.  
9.3 Octroi du mandat à SNC-Lavalin inc. pour la préparation des plans et devis, travaux de réfection d'une partie de l'avenue Champlain.

- 9.4 Adoption du règlement numéro 672, règlement décrétant un emprunt de 2 337 195 \$ pour les travaux de mises aux normes des stations de pompage (égout sanitaire ainsi que l'usine de traitement des eaux usées et d'une partie de l'avenue Champlain).
- 9.5 Autorisation de paiement au magasin Korvette pour le stationnement au centre-ville.
- 9.6 Autorisation de paiement à Gesterra pour l'achat des bacs bruns pour la collecte des matières putrescibles.
- 9.7 Avis de motion, règlement numéro 673, règlement abrogeant le règlement numéro 415 relatif aux coûts de la révision administrative de la contestation de l'exactitude, de la présence ou de l'absence d'une inscription au rôle d'évaluation.
- 9.8 Ajustement des honoraires professionnels dans le cadre du projet de mise aux normes des stations de pompage de l'usine de traitement des eaux usées.
- 9.9 Autorisation de paiement à CIMA + pour les honoraires professionnels dans le projet de mise aux normes des stations de pompage.

## **10.- URBANISME**

Aucun

## **11.- AUTRES SUJETS**

- 11.1 .
- 11.2 .
- 11.3 .

## **12.- PÉRIODE DE QUESTIONS**

- 12.1 Le maire invite les membres du conseil à poser des questions.
- 12.2 Le maire invite les citoyens à poser des questions.

## **13.- CLÔTURE DE LA SÉANCE**

La séance est déclarée close lorsque l'ordre du jour est épuisé.

## **14.- LEVÉE DE LA SÉANCE**

## **VILLE DE DISRAELI M.R.C. DES APPALACHES**

Séance du  
4 mai 2020

Séance ordinaire du Conseil de la Ville de Disraeli, tenue à huis clos aux lieu et heure ordinaires des séances de ce Conseil, le lundi 4 mai 2020, conformément aux dispositions de la loi des Cités & Villes de la Province de Québec, à laquelle assistent Mme Juliette Jalbert, M. Germain Martin, M. Alain Daigle, M. Alain Brochu et M. Charles Audet, sous la présidence de M. Jacques Lessard, maire.

M. Rock Rousseau est absent à cette rencontre.

### **ORDRE DU JOUR**

- 1.- Prière
- 2.- Adoption de l'ordre du jour
- 3.- Adoption des procès-verbaux
- 4.- Lecture de la correspondance
- 5.- Rapport des comités
- 6.- Rapport du C.C.U.
- 7.- Trésorerie
- 8.- Présentation des comptes et engagement de crédits
- 9.- Administration
- 10.- Urbanisme
- 11.- Autres sujets
- 12.- Période de questions
- 13.- Clôture de l'assemblée
- 14.- Levée de la séance

### **2.- ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

05-2020-123

Il est,  
**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT  
APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
Et résolu,

QUE l'ordre du jour soit adopté tel que présenté.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

### **3.- ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX**

05-2020-124

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN DAIGLE  
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
Et résolu,

QU'une copie des procès-verbaux de la séance ordinaire du 6 avril 2020 et de la séance extraordinaire du 15 avril 2020 a été remise aux membres du conseil, dans les délais prescrits.

QUE les procès-verbaux ne sont pas lus et sont adoptés tels quels.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

**4.- CORRESPONDANCE - Résolutions selon la correspondance**

4.1 Aucun

**5.- RAPPORT DES COMITÉS**

5.1 Voirie (Germain Martin)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.4 Tourisme (Charles Audet)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.2 Loisirs et urbanisme (Alain Brochu)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.5 Culture (Juliette Jalbert)	<input checked="" type="checkbox"/>
5.3 Incendie (Jacques Lessard)	<input checked="" type="checkbox"/>	5.6 Communautaire et social (Alain Daigle)	<input checked="" type="checkbox"/>
		5.7 Développement économique et revitalisation (Juliette Jalbert)	<input checked="" type="checkbox"/>

Les rapports sont ou ont été remis aux membres.

**6.- RAPPORT DU COMITÉ CONSULTATIF D'URBANISME / C.C.U.**

6.1 Aucun

**7.- TRÉSORERIE**

Une présentation aux membres du conseil « des états recettes et dépenses » a été remise.

05-2020-125

**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU  
APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

**8.- PRÉSENTATION DES COMPTES ET ENGAGEMENTS DE CRÉDITS**

**8.1 Présentation de la situation financière de l'année 2019.**

05-2020-126

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET  
APPUYÉ PAR M. ALAIN DAIGLE**  
Et résolu,

QUE le Conseil adopte le rapport des vérificateurs concernant les états financiers de l'année 2019.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

**8.2 Lecture et adoption des comptes de 1 500\$ et plus**

05-2020-127

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU  
APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
Et résolu,

QUE le Conseil approuve le paiement des comptes selon la liste des chèques émis en date du 30 avril, totalisant un montant de 190 552.70 \$.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

## **9.- ADMINISTRATION**

### **9.1 Octroi du contrat pour les travaux de pavage pour l'année 2020.**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville de Disraeli a demandé des soumissions pour le pavage de certaines rues durant la saison estivale 2020;

**CONSIDÉRANT QUE** trois (3) soumissionnaires ont déposé leur offre à savoir :

Projet A : Pavage rue Boutin / Deuxième Rue

- Pavage Centre-Sud : 125.00 \$ / tonne métrique
- Pavage Garneau : 169.00 \$ / tonne métrique
- Pavage Estrie-Beauce : 125.00 \$ / tonne métrique

Projet B : Réparations d'asphalte à la profileuse et à la main

a) Travaux à la profileuse

- Pavage Centre-Sud : 210.00 \$ / tonne métrique
- Pavage Garneau : 172.00 \$ / tonne métrique
- Pavage Estrie-Beauce : 161.50 \$ / tonne métrique

b) Travaux réparation des tranchées en gravier

- Pavage Centre-Sud : 210.00 \$ / tonne métrique
- Pavage Garneau : 174.00 \$ / tonne métrique
- Pavage Estrie-Beauce : 162.00 \$ / tonne métrique

c) Travaux de réparation à la main

- Pavage Centre-Sud : 325.00 \$ / tonne métrique
- Pavage Garneau : 220.00 \$ / tonne métrique
- Pavage Estrie-Beauce : 208.00 \$ / tonne métrique

**CONSIDÉRANT QUE** suite à l'analyse et à la recommandation du directeur du service des travaux publics pour la conformité des soumissions;

05-2020-128

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
**APPUYÉ PAR M. ALAIN DAIGLE**  
Et résolu,

QUE le Conseil octroie le contrat pour les travaux de pavage pour la saison estivale 2020 à Pavage Estrie-Beauce, plus bas soumissionnaire conforme.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

### **9.2 Renouvellement de l'adhésion de la Ville de Disraeli au Carrefour Action municipale et Famille pour l'année 2020.**

05-2020-129

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
**APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
Et résolu,

QUE le Conseil renouvèle son adhésion au Carrefour Action municipale et Famille au montant de 89.68 \$ pour l'année 2020-2021.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.3 **Octroi du mandat à SNC-Lavalin inc. pour la préparation des plans et devis, travaux de réfection d'une partie de l'avenue Champlain.**

**CONSIDÉRANT QUE** la Ville désire procéder à des travaux de réfection de l'avenue Champlain entre la rue Hamel et la rue Lavoie;

**CONSIDÉRANT QUE** ce tronçon a été endommagé au fil du temps par le transport lourd et qui plus est fait partie des priorités au niveau du plan d'intervention de la Ville de Disraeli;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de mandater une firme d'ingénieurs pour préparer les plans et devis pour ces travaux;

05-2020-130

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN DAIGLE**  
**APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
Et résolu,

QUE le Conseil octroie le mandat à SNC Lavalin inc. au montant de 24 200 \$ plus les taxes pour la préparation des plans et devis pour les travaux de réfection d'une partie de l'avenue Champlain.

QUE le Conseil autorise le directeur général à signer pour et au nom de la Ville la proposition d'honoraires pour ce type de travaux.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.4 **Adoption du règlement numéro 672, règlement décrétant un emprunt de 2 337 195 \$ pour les travaux de mises aux normes des stations de pompage (égout sanitaire) ainsi que l'usine de traitement des eaux usées et d'une partie de l'avenue Champlain.**

05-2020-131

Il est,  
**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
**APPUYÉ PAR M. ALAIN DAIGLE**  
Et résolu,

QUE le Conseil adopte le règlement numéro 672, règlement décrétant un emprunt de 2 337 195 \$ pour les travaux de mises aux normes des stations de pompage (égout sanitaire) ainsi que l'usine de traitement des eaux usées et d'une partie de l'avenue Champlain.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.5 **Autorisation de paiement au magasin Korvette pour le stationnement au centre-ville.**

05-2020-132

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
**APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à Korvette au montant de 10 414.73 \$ taxes incluses pour la location du stationnement pour la saison 2018-2019.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.6 Autorisation de paiement à Gesterra pour l'achat des bacs bruns pour la collecte des matières putrescibles.

05-2020-133

Il est,  
**PROPOSÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
**APPUYÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à Gesterra au montant de 40 533.58 \$ taxes incluses pour l'acquisition de bacs pour la collecte des matières putrescibles.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.7 Avis de motion, règlement numéro 673, règlement abrogeant le règlement numéro 415 relatif aux coûts de la révision administrative de la contestation de l'exactitude, de la présence ou de l'absence d'une inscription au rôle d'évaluation.

05-2020-134

M. Charles Audet, conseiller donne avis de motion qu'il sera adopté à une séance ultérieure, le règlement numéro 673, règlement abrogeant le règlement numéro 415 relatif aux coûts de la révision administrative de la contestation de l'exactitude, de la présence ou de l'absence d'une inscription au rôle d'évaluation.

Dépose le projet de règlement numéro 673 abrogeant le règlement numéro 415 relatif aux coûts de la révision administrative de la contestation de l'exactitude, de la présence ou de l'absence d'une inscription au rôle d'évaluation.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.8 Ajustement des honoraires professionnels dans le cadre du projet de mise aux normes des stations de pompage de l'usine de traitement des eaux usées.

**CONSIDÉRANT QUE** dans le cadre du projet de mise aux normes des stations de pompage certaines exigences supplémentaires ont été analysées afin de respecter les exigences de débordement du Ministère;

**CONSIDÉRANT QUE** notre firme d'ingénieurs devait revoir la conception civile-mécanique de procédé, l'électricité pour le projet des stations de pompage;

**CONSIDÉRANT QUE** deux (2) demandes d'autorisation sont obligatoires en vertu de l'article 32, soient une demande pour les postes de pompage et une demande pour les étangs;

**CONSIDÉRANT QU'**il y a lieu de procéder à des ajustements des honoraires pour notre firme d'ingénieurs;

05-2020-135

En conséquence, il est,  
**PROPOSÉ PAR M. ALAIN BROCHU**  
**APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise l'ajustement des honoraires professionnels à CIMA + touchant le projet de mise aux normes des stations de pompage pour un montant de 19 021.20 \$ plus les taxes applicables ainsi que pour les étangs au montant de 11 796.60 \$ plus les taxes applicables pour un montant total de 30 817.80 \$ plus les taxes applicables.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

9.9 Autorisation de paiement à CIMA + pour les honoraires professionnels dans le projet de mise aux normes des stations de pompage.

05-2020-136

Il est,  
**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
**APPUYÉ PAR M. GERMAIN MARTIN**  
Et résolu,

QUE le Conseil autorise le paiement à CIMA + au montant de 9 244.81\$ taxes incluses pour les honoraires dans le cadre du projet de mise aux normes des stations de pompage.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

10.- URBANISME

Aucun

11.-AUTRES SUJETS

À venir

12.-PÉRIODE DE QUESTIONS

12.1 Le maire invite les contribuables à poser leurs questions.  
12.2 Le maire invite les citoyens à poser des questions.

13 &14.- CLÔTURE & LEVÉE DE L'ASSEMBLÉE

05-2020-137

Il est,  
**PROPOSÉ PAR MME JULIETTE JALBERT**  
**APPUYÉ PAR M. CHARLES AUDET**  
Et résolu,

QUE cette séance soit levée à 19h23.

**ADOPTÉE à l'unanimité des conseillers, le maire n'ayant pas voté.**

CORRESPONDANCE DU MOIS

➤ AUCUN

*Je, Jacques Lessard, ai approuvé tout un chacun des résolutions contenues au présent procès-verbal, n'ayant pas avisé le dir.-gén. / sec.-trés. de mon refus de les approuver conformément à l'article 53 L.C.V.*

---

Jacques Lessard, maire

---

Patrice Bissonnette, dir. gén. / sec.-trés.

---